



LabelManager® Wireless PnP

GUIA DEL USUARIO



Copyright

© 2013 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Contenido

- 4 Acerca de la nueva etiquetadora**
 - 4 Registro de la etiquetadora

- 5 Más información sobre la etiquetadora**
 - 6 Encendido
 - 6 Indicador de estado de encendido
 - 6 Indicador de estado inalámbrico
 - 6 Reset

- 7 Introducción**
 - 7 Conexión de la alimentación
 - 7 Inserción de la batería
 - 7 Retiro de la batería
 - 8 Carga de la batería
 - 9 Inserción del cartucho de etiquetas

- 10 Uso de la etiquetadora como una impresora local**
 - 10 Conexión de la etiquetadora a la computadora
 - 11 Inicio del software incorporado
 - 11 Desconexión de la etiquetadora de la computadora
 - 12 Impresión de etiquetas con el software incorporado
 - 12 Captura e inserción de una imagen
 - 12 Uso de la función de corte automático

- 13 Uso de la etiquetadora como una impresora de red**
 - 13 Configuración de la etiquetadora en su red inalámbrica
 - 15 Configuración de la etiquetadora mediante la opción Estándar
 - 15 Configuración de la etiquetadora mediante la opción Avanzada
 - 16 Visualización de la configuración inalámbrica
 - 17 Descarga e instalación del software DYMO Label
 - 18 Adición de la etiquetadora como una impresora inalámbrica

- 19 Acerca del software DYMO Label**

- 19 Estado de la etiquetadora**

- 20 Cuidado de la etiquetadora**

- 21 Solución de problemas**
 - 21 General
 - 22 Indicador

- 25 Comentarios sobre la documentación**

- 25 Información medioambiental**

- 26 Medidas de seguridad para baterías recargables de polímero de litio**

Acerca de la nueva etiquetadora

Con la etiquetadora electrónica DYMO® LabelManager Wireless PnP, puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Puede imprimir sus etiquetas en una gran variedad de fuentes, tamaños de fuente y estilos. La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), 12 mm (1/2"), 19 mm (3/4") ó 24 mm (1"). Las etiquetas están disponibles en una amplia variedad de colores.

Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios para su etiquetadora.

Puede usar su etiquetadora como una impresora local conectada a su computadora con un cable USB o como una impresora de red en su red inalámbrica. Consulte **Uso de la etiquetadora como una impresora local** en la página 10 y **Uso de la etiquetadora como una impresora de red** en la página 13 para obtener más información.

Registro de la etiquetadora

Visite www.dymo.com/register para registrar la etiquetadora en línea. Durante el proceso de registro, se le pedirá el número de serie que se encuentra arriba del cartucho de etiquetas dentro de la etiquetadora. Consulte la Figura 1 en la página 5.

Registre la etiquetadora para recibir estos beneficios:

- Notificaciones de actualizaciones de software gratis por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Más información sobre la etiquetadora

Familiarícese con las funciones que se muestran en la siguiente figura.

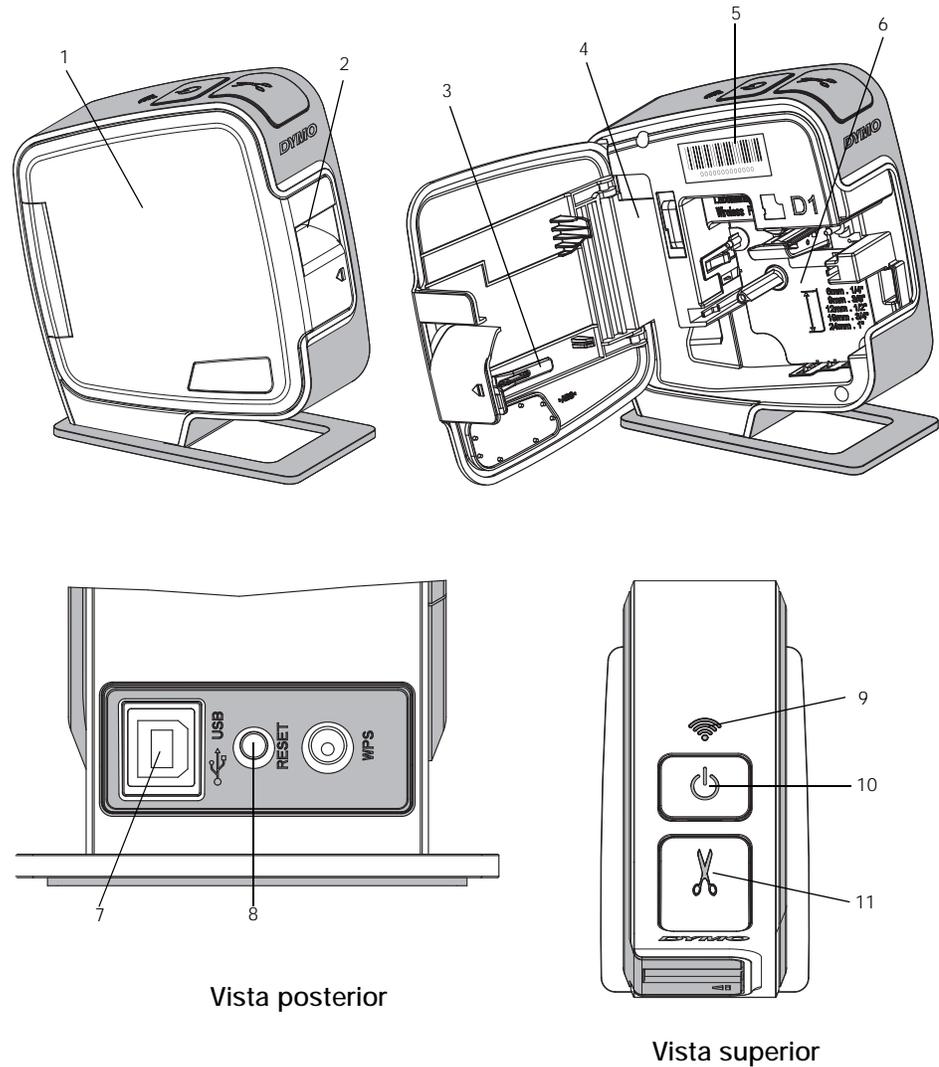


Figura 1

- | | | | | | |
|----------|-------------------------------|----------|------------------------------|-----------|--|
| 1 | Cubierta lateral | 5 | Etiqueta con número de serie | 9 | Indicador de estado inalámbrico |
| 2 | Ranura de salida de etiquetas | 6 | Compartimiento de etiquetas | 10 | Botón de encendido/indicador de estado |
| 3 | Herramienta de limpieza | 7 | Puerto USB | 11 | Cortador |
| 4 | Compartimiento de baterías | 8 | Botón Reset (Reinicio) | | |

Encendido

El botón  enciende y apaga la etiquetadora.

Indicador de estado de encendido

 El LED de encendido muestra el estado de encendido de la etiquetadora.

Indicador de estado	Estado de encendido
---------------------	---------------------

Apagado	La etiquetadora está apagada; es posible que la batería aún se esté cargando si está enchufada a un tomacorriente
Parpadeo lento	La etiquetadora está encendida y la batería se está cargando
Parpadeo rápido	La etiquetadora está encendida y hay un error
Luz continua	La etiquetadora está encendida y la batería no se está cargando

Cuando la etiquetadora está encendida pero no está conectada a una fuente de alimentación, la luz de estado permanece encendida pero está atenuada.

Indicador de estado inalámbrico

 El LED de estado inalámbrico muestra el estado de red de la etiquetadora.

Indicador de estado	Estado de la etiquetadora
---------------------	---------------------------

Apagado	La etiquetadora no está conectada a una red inalámbrica
Parpadeo lento	La etiquetadora se está conectando a una red inalámbrica
Parpadeo rápido	La etiquetadora se está registrando en una red inalámbrica
Luz continua	La etiquetadora está conectada a una red inalámbrica

Reset

El botón Reset (Reinicio) reinicia o restablece la impresora en la configuración predeterminada de fábrica. Cuando la impresora se reinicia, se pierde toda la configuración actual, incluida la configuración inalámbrica. Presione este botón solamente si desea borrar toda la información actual de la etiquetadora. Para presionar el botón Reset, utilice un objeto delgado como la punta de un bolígrafo o un lápiz.

Introducción

Siga las instrucciones de esta sección para configurar la etiquetadora.

Conexión de la alimentación

La etiquetadora es alimentada por una batería recargable de polímero de litio (LiPo).

- Para obtener el mejor rendimiento, cargue la batería completamente antes de usar la etiquetadora.

Inserción de la batería

La batería que se incluye con la etiquetadora viene parcialmente cargada. Para obtener los mejores resultados, cargue la batería completamente antes de usar la etiquetadora por primera vez.

- Asegúrese de que el cable USB esté desconectado antes de manipular la batería de polímero de litio.

Para insertar la batería, siga estos pasos:

- 1 Presione  y tire hacia afuera para abrir la cubierta lateral de la etiquetadora.
- 2 Inserte la batería en el compartimiento de batería como se muestra en la Figura 2.
- 3 Cierre la cubierta lateral de la etiquetadora.

- Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 26.

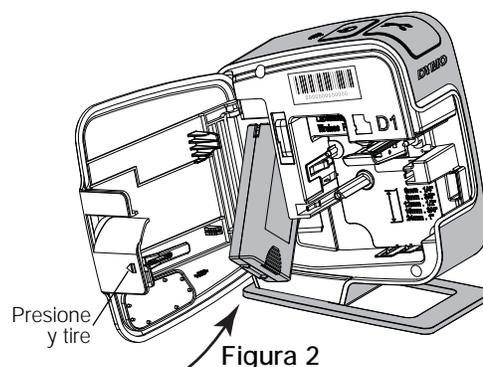


Figura 2

Retiro de la batería

Retire la batería si no se va a utilizar la etiquetadora por más de siete días.

- Asegúrese de que el cable USB esté desconectado antes de manipular la batería de polímero de litio.

Para retirar la batería, siga estos pasos:

- 1 Presione  y tire hacia afuera para abrir la cubierta lateral de la etiquetadora.
- 2 Retire la batería del compartimiento de baterías.

- Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 26.

Carga de la batería

Use el cable USB que se incluye con la etiquetadora para recargar la batería. La batería se carga por conexión USB mediante el adaptador de pared incluido o mediante un puerto USB activo en la computadora. Utilice solo el cable USB incluido y el adaptador de pared con su etiquetadora.

 Es posible que la etiquetadora no se cargue o no funcione adecuadamente cuando se encuentre conectada a un puerto USB inactivo, como aquellos de algunos teclados Mac o un concentrador USB inactivo.

La carga completa de la batería tomará aproximadamente dos horas y media con el adaptador de pared y aproximadamente ocho horas cuando esté conectada a un puerto USB activo en la computadora.

Para obtener el mejor rendimiento, cargue la batería completamente antes de usar la etiquetadora.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 26.

Para cargar la batería con el adaptador de pared, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB al cargador de pared.
- 3 Conecte el adaptador de pared a un tomacorriente.
- 4 Si la etiquetadora está apagada, presione el botón de encendido para encenderla y comience a cargar la batería.

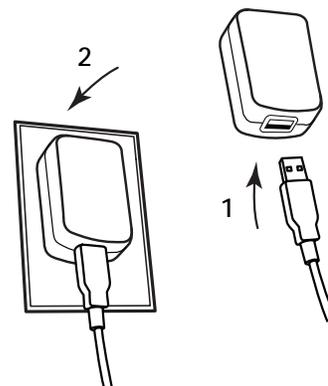


Figura 3

El indicador de estado de encendido parpadea lentamente, lo que significa que la batería se está cargando. La batería se sigue cargando aunque apague la etiquetadora.

 El adaptador de pared se utiliza solamente para recargar la batería; no se puede utilizar para alimentar la etiquetadora cuando la batería no está insertada.

Para cargar la batería utilizando la computadora, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB activo de la computadora.
- 3 Si fuera necesario, encienda la computadora.
La batería no se cargará si la computadora está apagada o en el modo "sleep" (suspensión).
- 4 Si la etiquetadora está apagada, presione el botón de encendido para encenderla y comience a cargar la batería.
El indicador de estado de encendido parpadea lentamente, lo que significa que la batería se está cargando. La batería se sigue cargando aunque apague la etiquetadora.

 No puede usar la etiquetadora como una impresora de red inalámbrica mientras esté conectada a un puerto USB en la computadora. Para obtener información sobre la configuración de su etiquetadora como una impresora inalámbrica, consulte **Configuración de la etiquetadora en su red inalámbrica** en la página 13.

Inserción del cartucho de etiquetas

Su etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1. Visite www.dymo.com para obtener información sobre la compra de cartuchos de etiquetas adicionales.

Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Presione  y tire hacia afuera para abrir la cubierta lateral de la etiquetadora. Consulte la Figura 4.
- 2 Asegúrese de que la cinta esté bien tensa a lo largo de la entrada del cartucho y pase entre las guías de etiquetas. Consulte la Figura 4.
Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

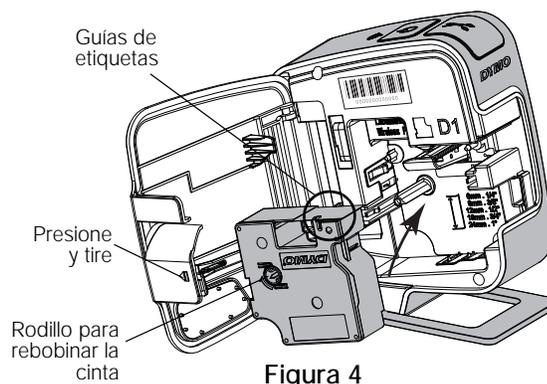


Figura 4

- 3 Introduzca el cartucho y presione ligeramente hasta que se acople en su sitio. Consulte la Figura 5.

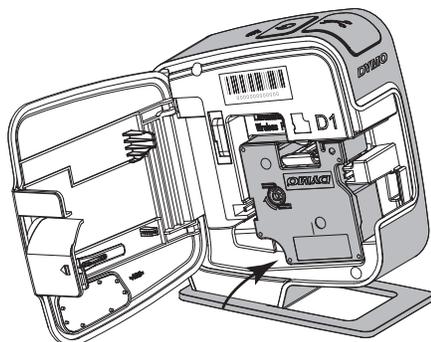


Figura 5

- 4 Cierre la cubierta lateral de la etiquetadora.

Uso de la etiquetadora como una impresora local

Puede usar su etiquetadora como una impresora local conectada a un puerto USB activo de su computadora. No necesita instalar software o controladores adicionales para utilizar la etiquetadora como una impresora local.

-  No puede usar la etiquetadora como una impresora de red inalámbrica mientras esté conectada a un puerto USB en la computadora.

Conexión de la etiquetadora a la computadora

En la parte posterior de la etiquetadora se encuentra una conexión USB, a través de la cual se conecta a la computadora.

Para conectar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB activo de la computadora.

-  La etiquetadora debe estar conectada a un puerto USB activo. Es posible que la etiquetadora no se cargue o no funcione adecuadamente cuando se encuentre conectada a un puerto USB inactivo, como aquellos de algunos teclados Mac o un concentrador USB inactivo.

Inicio del software incorporado

No es necesario instalar el software incorporado, ya que este se encuentra en la etiquetadora.

Para iniciar el software para Windows® , siga estos pasos:

- 1 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la etiquetadora.
Según la configuración de Ejecución automática o Reproducción automática de Windows, el software podría iniciarse automáticamente.
- 2 Si el software no se inicia automáticamente, haga una de las siguientes acciones:
 - Si aparece el cuadro de diálogo Ejecución automática o Reproducción automática, siga las instrucciones en pantalla para iniciar el software  DYMO Label Light.
 - Si el cuadro de diálogo Ejecución automática o Reproducción automática no aparece, vaya a **Mi PC**→**DYMO W-PNP**, y luego haga clic en  **DYMO Label Light.exe**.

Para iniciar el software para MAC OS® , siga estos pasos:

- 1 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la etiquetadora.
Aparece el volumen DYMO Wireless PnP en el escritorio.
- 2 Haga doble clic en **DYMO W-PNP** para abrir el volumen.
- 3 Haga doble clic en  para iniciar el software.

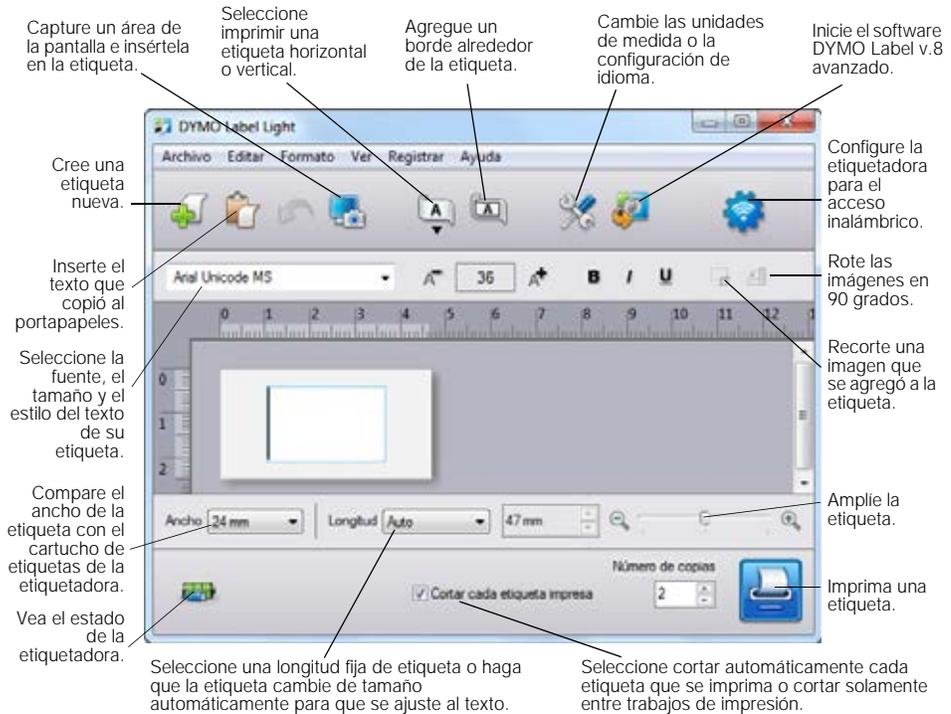
Desconexión de la etiquetadora de la computadora

Para desconectar la etiquetadora de la computadora, siga estos pasos:

- 1 (Solo para Mac) Arrastre el volumen **DYMO W-PNP** a la papelera.
- 2 Presione el botón de encendido para apagar la etiquetadora.
- 3 Desconecte el cable USB de la computadora.

Impresión de etiquetas con el software incorporado

La siguiente figura muestra algunas funciones disponibles en el software incorporado.



Para imprimir una etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Haga clic en el área de edición de la etiqueta y escriba algo.
- 2 Haga clic en  para imprimir la etiqueta.

Captura e inserción de una imagen

Puede capturar una imagen rápidamente desde el escritorio y agregarla a su etiqueta.

Para capturar e insertar una imagen desde el escritorio, siga estos pasos:

- 1 Haga clic en  de la barra de herramientas.
- 2 Arrastre el cursor para dibujar un cuadro de selección alrededor del área que desea capturar.
Se inserta el área seleccionada en la etiqueta.

Uso de la función de corte automático

Al imprimir varias etiquetas, la etiquetadora corta automáticamente cada etiqueta antes de imprimir la siguiente. Puede desactivar esta función para que varias etiquetas se impriman continuamente con una marca de corte que separe cada etiqueta.

La etiquetadora siempre corta automáticamente después de que se imprime la última etiqueta.

Para desactivar la función de corte automático, siga estos pasos:

- ▶ Deseleccione la casilla **Cortar cada etiqueta impresa**.

Uso de la etiquetadora como una impresora de red

Puede utilizar su etiquetadora como una impresora de red en su red inalámbrica.



Debe tener una red con un router o un punto de acceso inalámbricos para usar su etiquetadora como una impresora de red inalámbrica. No se admite la comunicación inalámbrica ad hoc (de dispositivo a dispositivo).

Para utilizar la etiquetadora como una impresora inalámbrica en su red, debe hacer lo siguiente:

- 1 Configurar la impresora utilizando la herramienta de configuración inalámbrica en el software incorporado.
- 2 Desconectar la impresora de su computadora y conectarla a un tomacorriente mediante el adaptador de pared.
- 3 Descargar e instalar DYMO Label v.8.5 o posterior en cada computadora que necesitará utilizar la impresora.
- 4 Agregar la impresora a cada computadora como una impresora inalámbrica.
- 5 Diseñar e imprimir etiquetas mediante el software DYMO Label.



Para obtener el mejor rendimiento, coloque la impresora lo más cerca posible del router o punto de acceso evitando obstrucciones. Los objetos grandes y las paredes entre la impresora y el router, al igual que las interferencias de otros dispositivos electrónicos, pueden afectar el rendimiento de la impresora.

Configuración de la etiquetadora en su red inalámbrica

Antes de configurar la etiquetadora, debe determinar el método que usará para conectarse a su red inalámbrica.

La etiquetadora solo guarda una configuración inalámbrica a la vez. Debe reconfigurar la impresora de etiquetas en la red inalámbrica cada vez que esta se mueva de una red a otra.

Al configurar la etiquetadora en su red inalámbrica, quizás necesite la dirección MAC o el nombre del host. Puede encontrar esta información en la etiqueta autoadhesiva en la parte inferior de la etiquetadora.

Se admiten los siguientes tipos de autenticación y cifrado para configurar la impresora en una red inalámbrica.

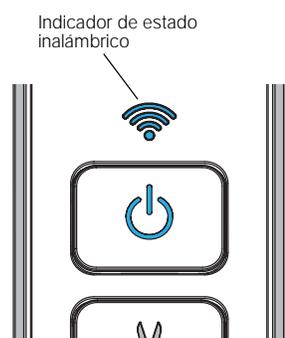
Tipo de autenticación	Tipos de cifrado
Abierta	Ninguno
	WEP 64
	WEP 128
Compartida	WEP 64
	WEP 128
WPA Personal	TKIP
	AES
WPA2 Personal	TKIP
	AES
WPA Enterprise	PEAP/MS-CHAPV2
WPA2 Enterprise	PEAP/MS-CHAPV2

Consulte la documentación que viene con su router o punto de acceso inalámbrico para determinar los métodos de conexión admitidos.

Método de conexión	Descripción
Estándar	Use este método si desea que la herramienta de configuración inalámbrica detecte su red automáticamente. Su red será detectada automáticamente y se le solicitará introducir su información de seguridad. Consulte la Configuración de la etiquetadora mediante la opción Estándar .
Avanzado	Use este método si desea introducir toda la información de red en forma manual. La herramienta de configuración inalámbrica no detectará su red automáticamente. Use este método solo si está muy familiarizado con su red inalámbrica o si el otro método falló los demás métodos fallan. Consulte Configuración de la etiquetadora mediante la opción Avanzada .

Para configurar la etiquetadora en su red inalámbrica, siga estos pasos:

- 1 Conecte un extremo del cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB disponible de la computadora.
- 3 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la etiquetadora.
- 4 Inicie el software incorporado.
Consulte **Inicio del software incorporado** en la página 11.
- 5 Haga clic en  en la barra de herramientas del software.
Se inicia la herramienta de configuración inalámbrica.
- 6 Seleccione uno de los siguientes métodos de conexión:
 - **Estándar:** consulte **Configuración de la etiquetadora mediante la opción Estándar**.
 - **Avanzada:** consulte **Configuración de la etiquetadora mediante la opción Avanzada**.
- 7 Siga las instrucciones en la herramienta para configurar la etiquetadora en su red inalámbrica.
La luz de estado inalámbrico ubicada en la parte superior de la etiquetadora se pone completamente azul cuando esta se ha conectado correctamente a una red inalámbrica.



 No puede usar la etiquetadora como una impresora de red inalámbrica mientras esté conectada a un puerto USB en la computadora.

Configuración de la etiquetadora mediante la opción Estándar

Al configurar su impresora mediante la opción Estándar, la herramienta de configuración inalámbrica detecta su red automáticamente y se le solicita introducir su información de seguridad.

Para configurar la etiquetadora mediante la opción Estándar, siga estos pasos:

- 1 En la herramienta de configuración inalámbrica, haga clic en **Estándar**.
Se muestra una lista de todas las redes detectadas. Esto puede demorar hasta 2 minutos.
- 2 Puede optar por:
 - Si su red aparece en la lista, selecciónela y haga clic en **Siguiente**.
 - Si su red no aparece en la lista, seleccione **La red no está en la lista anterior**, haga clic en **Siguiente** e introduzca el nombre de su red en el campo **Nombre de red (SSID)**.
- 3 Introduzca la información de seguridad necesaria en los campos disponibles y haga clic en **Siguiente**.



Según el tipo de seguridad que se utilice en su red inalámbrica, quizás necesite un archivo de certificado, una frase de contraseña u otra información. Comuníquese con el administrador de red si necesita ayuda para encontrar esta información.

- 4 Cuando la configuración inalámbrica se complete, haga clic en una de las siguientes opciones:
 - **Sí, descargar e instalar ahora** para cerrar la herramienta y descargar e instalar el software DYMO Label inmediatamente.
 - **No, cerrar** para cerrar la herramienta e instalar el software DYMO Label en otro momento.



No puede usar la etiquetadora como una impresora de red inalámbrica mientras esté conectada a un puerto USB en la computadora.

- 5 Desconecte la etiquetadora de la computadora.
Consulte **Desconexión de la etiquetadora de la computadora** en la página 11.
- 6 Coloque la etiquetadora en una ubicación de fácil acceso.
- 7 Conecte el cable USB al adaptador de pared y este último a un tomacorriente.
- 8 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la impresora.

Configuración de la etiquetadora mediante la opción Avanzada

Configure su etiquetadora mediante la opción Avanzada si desea introducir toda la información de red manualmente. La herramienta de configuración inalámbrica no detectará su red automáticamente.

Use este método solo si está muy familiarizado con su red inalámbrica o si los fallan.

Para configurar la etiquetadora mediante la opción Avanzada, siga estos pasos:

- 1 En la herramienta de configuración inalámbrica, haga clic en **Avanzada**.
- 2 Introduzca el nombre de su red en el campo **Nombre de red (SSID)**.
- 3 Introduzca la información necesaria en los campos disponibles en la pestaña **Seguridad**.



Según el tipo de seguridad que se utilice en su red inalámbrica, quizás necesite un archivo de certificado, una frase de contraseña u otra información. Comuníquese con el administrador de red si necesita ayuda para encontrar esta información.

- 4 Seleccione la pestaña **Dirección IP** e introduzca la información necesaria en los campos disponibles.
- 5 Haga clic en **Siguiente**.
- 6 Cuando la configuración inalámbrica se complete, haga clic en una de las siguientes opciones:
 - **Sí, descargar e instalar ahora** para cerrar la herramienta, descargar e instalar el software DYMO Label inmediatamente.
 - **No, cerrar** para cerrar la herramienta e instalar el software DYMO Label en otro momento.



No puede usar la etiquetadora como una impresora de red inalámbrica mientras esté conectada a un puerto USB en la computadora.

- 7 Desconecte la etiquetadora de la computadora.
Consulte **Desconexión de la etiquetadora de la computadora** en la página 11.
- 8 Coloque la etiquetadora en una ubicación de fácil acceso.
- 9 Conecte el cable USB al adaptador de pared y este último a un tomacorriente.
- 10 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la impresora.

Visualización de la configuración inalámbrica

Puede ver la configuración inalámbrica de la etiquetadora en el software incorporado.

Para ver la configuración inalámbrica, siga estos pasos:

- 1 Conecte un extremo del cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte posterior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB disponible de la computadora.
- 3 Si es necesario, presione el botón de encendido para encender la etiquetadora.
- 4 Inicie el software incorporado.
Consulte **Inicio del software incorporado** en la página 11.
- 5 Haga clic en  en la barra de herramientas del software.
Se inicia la herramienta de configuración inalámbrica.
- 6 Haga clic en **Avanzada**.
Se muestra la configuración inalámbrica actual para la etiquetadora.

Descarga e instalación del software DYMO Label

Para utilizar la etiquetadora en una conexión de red inalámbrica, debe instalar la versión 8.5 o posterior del software DYMO Label en cada computadora que necesite acceso inalámbrico a la etiquetadora.

Para instalar el software en un sistema Windows®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión 8.5 o posterior del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Cierre todas las aplicaciones abiertas de Microsoft Office.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación.
Luego de unos pocos segundos, aparecerá la pantalla de instalación.
- 4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones del programa de instalación.
Cuando la instalación del software se complete, el sistema le solicitará conectar su impresora.
- 5 Sin conectar la impresora, haga clic en **Terminar**.
- 6 Haga doble clic en  en su escritorio para iniciar el software DYMO Label y agregue su impresora de red inalámbrica. Consulte **Adición de la etiquetadora como una impresora inalámbrica**.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión 8.5 o posterior del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO www.dymo.com.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.
Cuando la instalación del software se complete, el sistema le solicitará conectar su impresora.
- 3 Sin conectar la impresora, haga clic en **Terminar**.
- 4 Haga doble clic en  en su escritorio para iniciar el software DYMO Label y agregue su impresora de red inalámbrica. Consulte **Adición de la etiquetadora como una impresora inalámbrica**.

Adición de la etiquetadora como una impresora inalámbrica

Para utilizar la etiquetadora en una conexión de red inalámbrica, debe agregar la impresora a su computadora.

Para agregar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos:

- 1 Haga clic en  en el escritorio para iniciar el software DYMO Label.
Si no hay otras impresoras de etiquetas DYMO instaladas, se le solicita conectar una impresora de etiquetas DYMO o agregar una impresora de red.
- 2 Puede optar por:
 - Si esta es la primera etiquetadora DYMO instalada en la computadora, haga clic en **Sí** cuando el software le solicite agregar la etiquetadora como una impresora inalámbrica.
 - Si ya hay una etiquetadora DYMO instalada en la computadora, elija **Agregar impresora de red** en el menú **Archivo**.
Se inicia la herramienta Agregar impresora de red.
- 3 Siga las instrucciones de la herramienta **Agregar impresora de red** para agregar la etiquetadora a su computadora.



Si tiene problemas para agregar la etiquetadora a su computadora, comuníquese con el administrador de red.

Para imprimir en la etiquetadora de manera inalámbrica, siga estos pasos:

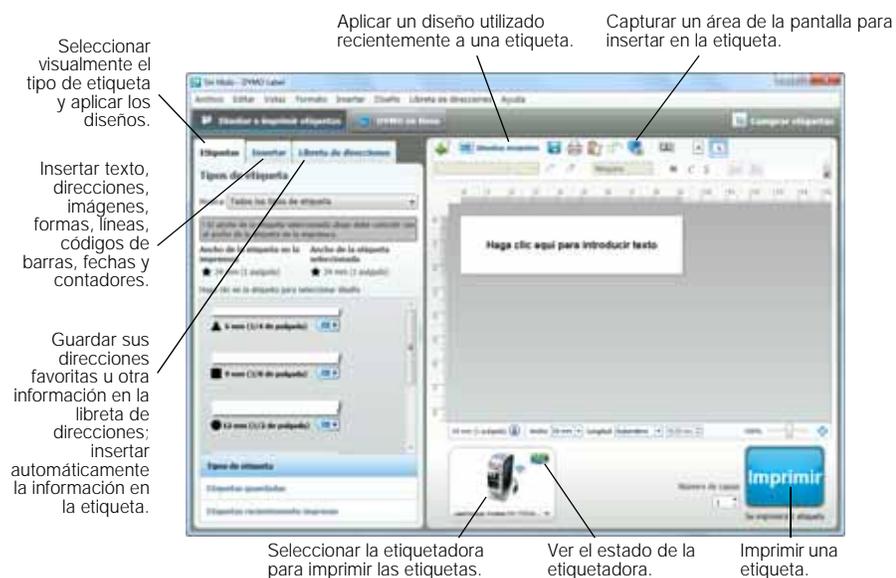
- 1 Reinicie el software DYMO Label.
- 2 Si tiene más de una impresora de etiquetas DYMO instalada, haga lo siguiente:
 - a Haga clic en la imagen que se muestra en el Área de impresión del software DYMO Label.
Se visualizarán todas las impresoras de etiquetas instaladas en su computadora.
 - b Seleccione la etiquetadora **LabelManager Wireless PnP (nnnnnnnnnnnn)**.



- 3 Haga clic en  para imprimir su etiqueta.

Acerca del software DYMO Label

En la siguiente figura, se muestran algunas de las funciones más importantes que se encuentran disponibles en el software DYMO Label.



Para obtener información detallada sobre el uso del software, consulte la ayuda en línea o la *Guía del usuario de DYMO Label*.

En el menú Ayuda del software DYMO Label, puede ver lo siguiente:

- Ayuda de DYMO Label
- Guía del usuario de DYMO Label
- Guía del usuario de LabelManager Wireless PnP

Estado de la etiquetadora

El estado de la etiquetadora se muestra en la ventana del software incorporado o del software DYMO Label. La siguiente tabla describe los posibles estados de la etiquetadora.

	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando
	La etiquetadora no está conectada o está apagada
	La etiquetadora está conectada y existe un problema con la batería

Cuidado de la etiquetadora

Su etiquetadora está diseñada para otorgarle un servicio prolongado, sin problemas y que, a la vez, requiera muy poco mantenimiento. Limpie regularmente la etiquetadora para que continúe funcionando correctamente. Limpie la hoja de la cuchilla cada vez que reemplace el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la hoja de la cuchilla, siga estos pasos:

- 1 Presione  y tire hacia afuera para abrir la cubierta lateral de la etiquetadora.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- 3 Presione y mantenga presionado el botón de encendido.
- 4 Con el botón de encendido presionado, presione y suelte el botón de corte para mover la hoja de la cuchilla.

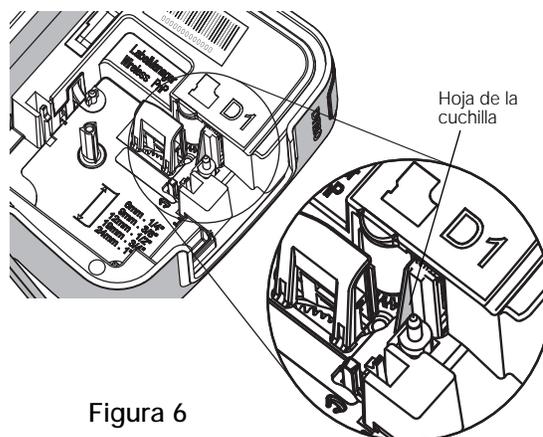


Figura 6

- 5 Repita el paso 3 hasta exponer la hoja de la cuchilla. Consulte la Figura 6.
- 6 Suelte el botón de encendido.
- 7 Use una bola de algodón y alcohol para limpiar ambos lados de la hoja. La hoja de la cuchilla es extremadamente filosa. Tenga cuidado al limpiarla.
- 8 Después de limpiar la cuchilla, presione y suelte el botón de corte para que la hoja de la cuchilla vuelva a la posición inicial.



Para limpiar el cabezal de impresión, siga estos pasos:

- 1 Presione  y tire hacia afuera para abrir la cubierta lateral de la etiquetadora.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- 3 Utilice un hisopo o un cepillo pequeño y suave para eliminar polvo o cualquier otro tipo de partículas del interior del compartimento de etiquetas.
- 4 Retire la herramienta de limpieza desde el interior de la cubierta del compartimento de etiquetas.
- 5 Pase suavemente el lado acolchado de la herramienta por todo el cabezal de impresión. Consulte la Figura 7.

El cabezal de impresión es muy frágil; límpielo con delicadeza.

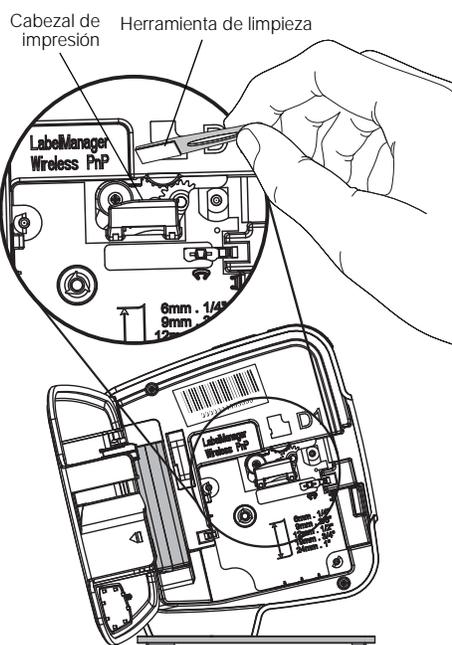


Figura 7

- 6 Reemplace la herramienta de limpieza, inserte el cartucho de etiquetas y cierre la cubierta lateral.

Solución de problemas

Si se produce un problema con su etiquetadora, revise las siguientes secciones.

General

Si se produce un problema con su etiquetadora, revise las siguientes soluciones posibles.

Mensaje de problema o error	Solución
Calidad de impresión deficiente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Carga de la batería. ■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte Cuidado de la etiquetadora. ■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté correctamente insertado. ■ Reemplace el cartucho de etiquetas.
Mal rendimiento de la cuchilla	Limpie la hoja de la cuchilla. Consulte Cuidado de la etiquetadora .
Error de la etiquetadora; el LED de encendido parpadea rápidamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas se haya insertado correctamente y no esté atascado ni vacío. ■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. ■ Recargue la batería. Consulte Carga de la batería.
La etiquetadora no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. ■ Asegúrese de que la etiquetadora se conecte a un puerto USB o tomacorriente activos. ■ Recargue la batería. Consulte Carga de la batería.
El nivel de la batería es demasiado bajo para imprimir	Recargue la batería y vuelva a imprimir la etiqueta. Consulte Carga de la batería .
La batería no se carga	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que la etiquetadora se conecte a un puerto USB o tomacorriente activos. Consulte Carga de la batería. ■ Si la etiquetadora está conectada a un puerto USB en la computadora, asegúrese de que la computadora esté encendida y no se encuentre en suspensión.
Nivel de batería bajo	Recargue la batería. Consulte Carga de la batería .

Mensaje de problema o error**Solución**

Se muestran dos impresoras LabelManager Wireless PnP en el software DYMO Label

Si conectó la impresora LabelManager Wireless PnP a su computadora con el cable Y la agregó como una impresora inalámbrica mediante la herramienta Agregar impresora de red, verá dos versiones de la impresora instalada: una impresora conectada mediante USB y una impresora inalámbrica. Sin embargo, ambas impresoras no pueden estar activas al mismo tiempo. Asegúrese de elegir la impresora correcta en el software DYMO Label antes de imprimir una etiqueta.

Si necesita más asistencia, visite el sitio web de DYMO en www.dymo.com.

Indicador

Si se produce un problema al utilizar su etiquetadora como una impresora de red inalámbrica, revise las siguientes soluciones posibles.

Mensaje de problema o error**Solución**

Problemas generales de conexión inalámbrica

- Asegúrese de que la computadora tenga el controlador más reciente para el adaptador de red. Un controlador desactualizado es una causa común de problemas en la conexión inalámbrica.
- Ejecute la herramienta de configuración inalámbrica para configurar la etiquetadora antes de acceder a ella mediante una conexión inalámbrica.
- Asegúrese de que el router o el punto de acceso estén correctamente conectados al tomacorriente y que todas las luces estén encendidas.
- Apague la etiquetadora, presione el botón de encendido para volver a encenderla, y espere varios minutos para que esta vuelva a conectarse a la red.
- Verifique que los demás dispositivos inalámbricos en la red tengan acceso inalámbrico. Si otros dispositivos no pueden conectarse, quizá exista un problema con la red.
- Evite colocar la etiquetadora encima de un equipo eléctrico, como una computadora, una impresora o un router.
- Coloque la etiquetadora y el router lejos de fuentes de interferencia, como hornos a microondas y teléfonos inalámbricos.
- Espere varios minutos hasta que la etiquetadora se conecte a la red inalámbrica.
- Cuando tenga que solucionar problemas inalámbricos, coloque el router inalámbrico, la computadora y la etiquetadora a corta distancia entre sí.

Mensaje de problema o error	Solución
El LED inalámbrico no se enciende	Asegúrese de que la etiquetadora esté encendida y no se encuentre conectada a un puerto USB de su computadora. La función inalámbrica está apagada cuando la etiquetadora está conectada a un puerto USB de su computadora.
La herramienta de configuración inalámbrica no acepta credenciales de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe la configuración del router para confirmar que haya seleccionado el tipo de seguridad correcto para su red. ■ Asegúrese de que esté utilizando la clave o frase de contraseña correctas para su red. ■ Ejecute la herramienta de configuración inalámbrica nuevamente y asegúrese de seleccionar la red correcta.
La herramienta de configuración inalámbrica no detecta la red inalámbrica	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el router esté configurado para transmitir el nombre de la red inalámbrica. Si prefiere no transmitir esta información, puede configurar la etiquetadora con la opción Avanzada. Alternativamente, puede configurar el router para transmitir la información temporalmente y desactivar esta función después de que la etiquetadora esté configurada en la red. ■ Direcione la antena del router en otra dirección. ■ Verifique el nombre de la red en otro dispositivo que se encuentre conectado a la red. ■ Asegúrese de que la etiquetadora esté dentro del rango del router inalámbrico. ■ Asegúrese de que no exista interferencia electromagnética cerca de su red. La interferencia puede ser provocada por dispositivos con Bluetooth, motores grandes (como los que tienen los refrigeradores), hornos a microondas, teléfonos inalámbricos, paredes de hormigón, puertas metálicas y muchas otras fuentes. Para eliminar la posibilidad de interferencia, coloque la computadora y la etiquetadora más cerca del router o del punto de acceso inalámbricos.

Mensaje de problema o error	Solución
La etiquetadora pierde la conexión con la red inalámbrica	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que la etiquetadora esté dentro del rango del router inalámbrico y de la computadora. ■ Asegúrese de que el router inalámbrico y la red inalámbrica funcionen correctamente. Verifique que otros dispositivos inalámbricos puedan acceder a la red. ■ Apague el router o punto de acceso y vuélvalo a encender. ■ Asegúrese de que esté utilizando la información de seguridad correcta para su red. ■ Ejecute la herramienta de configuración inalámbrica nuevamente para configurar la etiquetadora en la red inalámbrica. ■ Verifique que la configuración de red inalámbrica no haya cambiado. ■ Asegúrese de que no exista interferencia electromagnética cerca de su red. La interferencia puede ser provocada por dispositivos con Bluetooth, motores grandes (como los que tienen los refrigeradores), hornos a microondas, teléfonos inalámbricos, paredes de hormigón, puertas metálicas y muchas otras fuentes. Para eliminar la posibilidad de interferencia, coloque la computadora y la etiquetadora más cerca del router o del punto de acceso inalámbricos.
No se puede imprimir en la etiquetadora	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas no esté atascado ni vacío. ■ Asegúrese de que la etiquetadora está encendida y la batería esté cargada. ■ Si está imprimiendo desde una computadora portátil, asegúrese de que la función inalámbrica esté activada en la misma. ■ Vea la configuración inalámbrica para asegurarse de que la etiquetadora esté correctamente configurada. Consulte Visualización de la configuración inalámbrica.

Si necesita más asistencia, visite el sitio web de DYMO www.dymo.com.

Comentarios sobre la documentación

Estamos trabajando constantemente para producir la documentación de más alta calidad para nuestros productos. Agradecemos sus comentarios.

Envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Adjunte la siguiente información con sus comentarios:

- Nombre del producto, modelo del producto y número de página de la Guía del usuario.
- Breve descripción de las instrucciones que son imprecisas o poco claras, áreas donde se necesita más detalles, etc.

También agradecemos sus sugerencias acerca de temas adicionales que desearía que se cubrieran en la documentación.

Envíe mensajes de correo electrónico a: documentation@dymo.com

Tenga presente que esta dirección de correo electrónico es solo para comentarios sobre la documentación. Si tiene preguntas técnicas, comuníquese con Atención al cliente.

Información medioambiental

El equipo que ha comprado requiere la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias que son peligrosas para la salud y el medioambiente.

Con el fin de evitar la diseminación de dichas sustancias en el medioambiente y para disminuir la presión en los recursos naturales, le recomendamos usar los sistemas de devolución adecuados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales de aquel equipo que esté en el fin de su vida útil de una manera segura para el medioambiente.

El símbolo del basurero tachado que se encuentra en su dispositivo, indica que debe utilizar estos sistemas.



Si necesita más información acerca de la recolección, reutilización y reciclaje de este producto, comuníquese con la administración local o regional de residuos.

También se puede comunicar con DYMO para obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Consumo de energía: 2.74 Wh

Consumo de energía en modo de espera: 0.21 Wh

Medidas de seguridad para baterías recargables de polímero de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de polímero de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o incendios. Esto podría causar deterioros en el rendimiento o fallas, además de dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. También podría dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se especifican a continuación.

Durante la carga de la batería



Peligro

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- Existe peligro de explosión si una batería se manipula, se carga, se desecha o se reemplaza de manera incorrecta. Reemplace sólo con el mismo tipo de batería o uno equivalente recomendado por DYMO.
- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No guarde la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (140 °F), por ejemplo, en un vehículo bajo una luz solar directa e intensa.
- No provoque un cortocircuito en la batería bajo ninguna circunstancia.
- Nunca cargue la batería cerca de objetos altamente inflamables.



Advertencia

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del periodo de tiempo especificado.
- Nunca deje la batería sin supervisión durante la carga. No intente cargar una batería dañada.
- Extraiga inmediatamente la batería del dispositivo o del cargador de la batería, y deje de usarla si despide olor, genera calor, se decolora o deforma, o tiene un aspecto anormal de alguna u otra manera durante su uso.



Precaución

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- Lea este documento atentamente antes de cargar la batería.
 - Las baterías de litio se deben descargar completamente antes de desecharlas.
 - Siempre deseche la batería respetando las disposiciones locales, regionales y nacionales.
 - La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C-45 °C (32 °F-113 °F).
-

Durante la descarga de la batería



Peligro

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No descargue la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (140 °F), por ejemplo, en un vehículo bajo una luz solar directa e intensa.



Precaución

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- La batería solo se puede utilizar dentro de un rango de temperatura de -20 °C-60 °C (-4 °F-140 °F).
-